

# Fragebogen an Albaner, die in Deutschland leben

## A Zunächst würden wir gerne von Ihnen ein paar persönliche Daten wissen:

1. Wann sind sie geboren?

(TT) (MM) (JJJJ)

2. Wo sind Sie geboren?

(Ort)

3. Sie sind *(bitte nur eine Antwort ankreuzen)*:

- ledig
- verheiratet
  - mit albanischem Partner
  - mit deutschem Partner
  - mit anderem Partner
- geschieden
- verwitwet

4. Wie viele Kinder haben Sie?

5. Ihre Ausbildung haben Sie abgeschlossen mit:

- 8-jährige Schule
- Mittelschule (Gymnasium)
- Hochschule (Studium), Abschluss als:

6. Haben Sie in Albanien einen Beruf ausgeübt?

- Nein
- Ja

Wenn ja, als:

## B Jetzt hätten wir gerne ein paar Angaben zu Ihrer Einwanderung nach Deutschland:

7. Wann sind Sie nach Deutschland gekommen?

(Monat)

(Jahr)

8. Wo sind Sie in Deutschland eingereist?

(Ort)

9. Mit welchem Status sind Sie nach Deutschland gekommen?

- Kontingentflüchtling (Botschaft)
- Asylbewerber
- Studierender
- Familienzusammenführung

- Heirat einer/eines Deutschen
- Arbeitserlaubnis
- Tourist
- Sonstige (Erklärung, wenn nötig)

10. Was war der Hauptgrund Ihrer Emigration aus Albanien / Ihres Kommens nach Deutschland?

- wirtschaftliche Gründe
- politische Gründe
- Studienaufnahme
- private/persönliche Gründe

Erläuterungen, wenn gewünscht:

11. Warum war Deutschland Ihr Einwanderungsland? *(Mehrfachnennungen möglich)*

- Ich hatte generelles Interesse an Deutschland.
- Mich hat der Wohlstand angezogen.
- Ich hatte dort einen Anlaufpunkt, familiäre, freundschaftliche Kontakte.
- Ich kannte die Sprache und Kultur.
- Ich kannte Deutschland aus dem Fernsehen.
- Ich komme aus einer deutschfreundlichen Familie.
- Ich kam zufällig nach Deutschland.
- Deutschland sollte für mich nur Zwischenstation zu einem anderen Land sein.

Erläuterungen, wenn gewünscht:

**C Würden sie uns jetzt bitte einige Auskünfte zu Ihrem Werdegang in Deutschland geben:**

12. In welchen Städten haben Sie bisher gewohnt und wie waren sie dort untergebracht?

(A = Mietwohnung; B = Eigentum; C = bei Verwandten/Freunden;  
D = Asylantenunterkunft, E = Hotel; F = sonstige)

(Beispiel zum Ausfüllen: Frankfurt, A)

- |    |    |
|----|----|
| 1. | 2. |
| 3. | 4. |
| 5. | 6. |

13. Welche Berufstätigkeit haben Sie bisher in Deutschland ausgeübt?

- |    |    |
|----|----|
| 1. | 2. |
| 3. | 4. |
| 5. | 6. |

14. Sind Sie:

- abhängig beschäftigt
- selbständig
- Hausfrau/Privatmann
- arbeitslos
- Sonstiges

15. Welchen Status haben Sie in Deutschland? Ich habe:

- ein Dauervisum mit Arbeitserlaubnis
- die deutsche Staatsangehörigkeit
- anerkanntes politisches Asyl
- eine Duldung
- Sonstiges

**D Jetzt würden wir noch gerne wissen, wie Sie in Deutschland leben:**

16. Private Kontakte haben Sie:

- überwiegend zu Albanern
- überwiegend zu Deutschen
- überwiegend zu anderen Ausländern
- ungefähr zu gleich vielen Deutschen und Albanern

17. Sie sind Mitglied in:

- einer Religionsgemeinschaft
- einem Verein (für)
- einer politischen Partei
- einer sonstigen Organisation
- keiner Organisation

18. Deutsch sprechen Sie:

- sehr gut, fließend
- gut, mit geringen Fehlern
- Sie können sich verständigen
- Sie sprechen wenig Deutsch

19. Was sprechen Sie in Ihrer Familie?

- Albanisch
- Deutsch
- abwechselnd beides

20. Kam es Ihnen gegenüber zu ausländerfeindlichem Verhalten (Anmache/Übergriffen) ?

- verbal
  - nie
  - manchmal
  - häufig
  
- tätlich
  - nie
  - manchmal
  - häufig

21. Wenn ja, fanden Sie dabei Hilfe durch Deutsche?

- nie
- manchmal
- häufig

22. Mit Ihrer Emigration mit Deutschland hatten sie bestimmte Hoffnungen und Erwartungen, wie wurden diese erfüllt?

- vollständig
- nur zum Teil
- überhaupt nicht

23. Würden Sie erneut nach Deutschland auswandern?

- ja
- nein
- weiß nicht

24. Wie sehen Sie Ihre Zukunft?

Mein Status in Deutschland ist:

- sicher
- nicht sicher

Meine Situation in Deutschland:

- wird sich wahrscheinlich verbessern
- ich fürchte, sie wird sich eher verschlechtern
- sie bleibt wohl unverändert

Sie wollen:

- in Deutschland bleiben
- nach Albanien zurückkehren
- in ein anderes Land auswandern (welches?)

25. Wie empfinden Sie das Albanienbild in der deutschen Gesellschaft?

- zu positiv
- im Allgemeinen zutreffend
- zu negativ

**E Zum Schluss wüssten wir noch gerne, wie Sie heute zu Albanien stehen:**

26. Welche Kontakte haben Sie noch nach Albanien?

- familiäre
- freundschaftliche
- berufliche
- keine

27. Diese Kontakte halten Sie aufrecht durch:

- Telefon: etwa            Telefonate pro Monat
- Mails/Briefe: etwa            schriftliche Kontakte pro Monat
- Besuche in Albanien

28. Haben sie in den letzten drei Jahren Albanien besucht?

- nein
- einmal
- dreimal
- fünfmal
- häufiger

29. Bekamen Sie in den letzten drei Jahren Besuche aus Albanien?

- nein
- einen
- drei
- fünf
- über fünf

30. Leisten Sie finanzielle Unterstützung an Personen in Albanien?

- nein
- regelmäßig
- unregelmäßig

Wenn ja, ist dieser Beitrag für sie finanziell

- sehr belastend
- belastend
- wenig belastend

31. Verfolgen Sie Albanien über die Medien durch:

- albanisches Fernsehen
- albanische Webseiten im Internet
- albanische Presse

32. Wie schätzen Sie die Situation in Albanien ein, die Gesamtlage wird sich:

- eher verbessern
- eher verschlechtern
- so bleiben wie bisher

33. Können Sie sich vorstellen, in Albanien zu investieren?

- Ja
- Nein

34. Wenn Sie Kinder haben:

Können Sie sich vorstellen, dass Ihre Kinder dauerhaft nach Albanien zurückkehren?

- Ja
- nein

*Wenn Sie den Fragebogen ausgefüllt haben, dann drücken Sie bitte auf diese Schaltfläche , um ihn uns zuzuschicken.*

*Falls Sie bei dem Versuch, den Fragebogen abzuschicken, in Ihrer Version des Acrobat-Readers eine Fehlermeldung erhalten, möchten wir Sie bitten, den Fragebogen auszudrucken und uns eine ausgefüllte Kopie an folgende Adresse zu schicken:*

*DAFG e.V.  
Postfach 10 05 65*

*44705 Bochum*

*Wir danken Ihnen für Ihre Mühen und diese Auskünfte, die **selbstverständlich anonym** bleiben werden.  
**Deutsch-Albanische Freundschaftsgesellschaft***